



Modèle déposé



# Cellu M6<sup>®</sup> Endermolab

## GUIDE D'UTILISATION

**Veuillez lire attentivement l'intégralité  
de ce guide avant d'utiliser votre appareil.**

© LPG Systems 2024. LPG, Cellu M6, Endermolab et Keymodule sont des marques déposées de LPG.  
Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite.

GU 0905 - FR  
Edition D1 du 01/24

Félicitations pour l'achat de votre Cellu M6 Endermolab S.

Ce modèle représente le fruit de nombreuses années d'expérience dans la conception et la production d'appareils de soin des tissus cutanés. Vous pourrez en apprécier pleinement la perfection technique et la fiabilité qui ont fait de LPG Systems le leader dans ce domaine.

Ce guide d'utilisation contient la description du fonctionnement, les instructions pour l'entretien de base à effectuer périodiquement et les consignes de sécurité.

Nous vous rappelons que votre appareil est destiné au soin du tissu conjonctif. Il doit être utilisé uniquement par un professionnel qui aura préalablement assisté à la formation constructeur dispensée par LPG Systems ou un distributeur agréé si vous résidez hors de France. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien de votre appareil, n'hésitez pas à contacter le Service Client LPG Systems :

**N° Azur 0810 786 900**

**(Prix d'appel local, France uniquement)**

**Ou le +33 (0)4 75 78 69 89**

### ATTENTION

Pour mieux répondre aux besoins et attentes de ses clients, LPG Systems est continuellement à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. C'est pourquoi, il se peut qu'il y ait quelques différences minimales entre votre appareil et celui décrit dans le guide.

## → CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Un appareil Cellu M6® Endermolab s
- Une tête Ergodrive
- Deux Keymodule™ (KM80, KM50)
- Une tête Ergolift
- 2 chambres Ergolift (Lift 20 et Lift 10)
- Un jeu de têtes Lift
- Deux cordons d'alimentation
- Un guide d'utilisation
- Un environnement PLV

|                         | Version 2 s | Version s | Version s B |
|-------------------------|-------------|-----------|-------------|
| Ergodrive               | ✓           | ✓         | ✓           |
| KM80                    | ✓           | ✓         | ✓           |
| KM50                    | ✓           | ✓         | ✓           |
| Ergolift                | ✓           |           |             |
| Lift 20<br>Lift 10      | ✓           |           |             |
| Têtes Lift              |             | ✓         |             |
| TML30<br>TML20<br>TML10 |             | ✓         |             |
| GU                      | ✓           | ✓         | ✓           |
| Cordon                  | ✓           | ✓         | ✓           |
| PLV                     | ✓           | ✓         | ✓           |

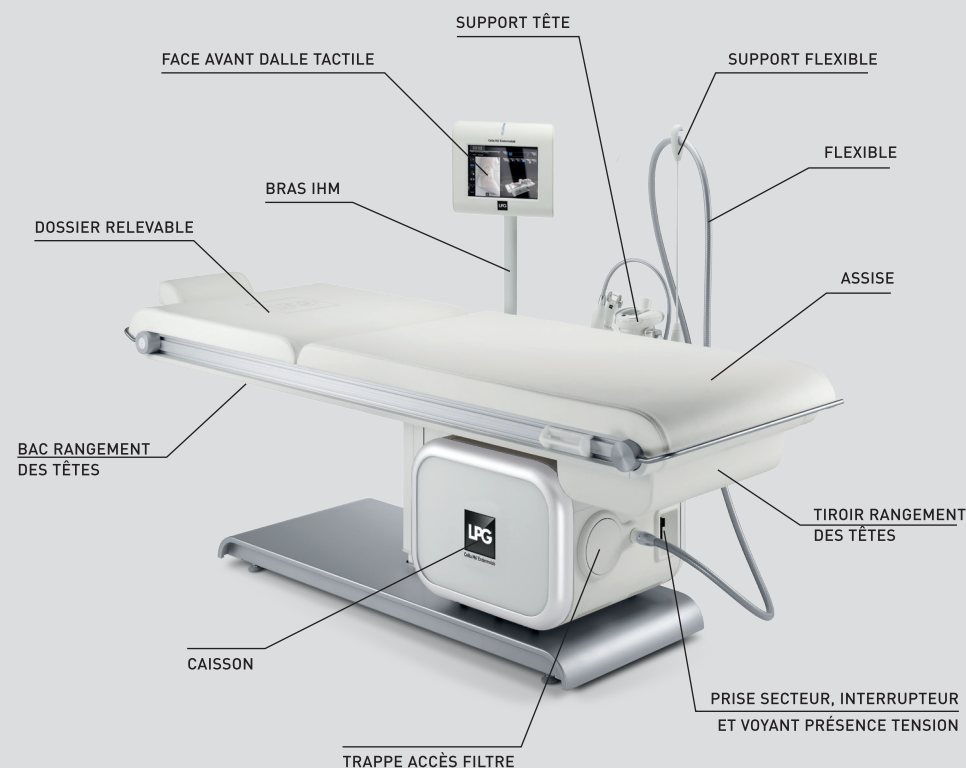
Selon la version que vous avez en main, « B », « 2s » ou « s » (voir N° de série sur la plaque signalétique), Certains protocoles ne sont pas activables et les accessoires associés ne sont pas fournis (voir tableau page suivante).

En conséquence, les paragraphes les décrivant ne concernent pas cette version. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement de votre appareil ou pour évoluer vers un modèle complet, n'hésitez pas à contacter le Service Client de LPG Systems ou votre Distributeur.

## → SOMMAIRE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL .....                 | 5  |
| 2. DESCRIPTIF DES COMMANDES .....                 | 7  |
| 3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....                    | 13 |
| 4. ENTRETIEN .....                                | 18 |
| 5. UN PETIT PROBLÈME ! QUE FAIRE ? .....          | 28 |
| 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....                | 29 |
| 7. TÊTES DE SOIN .....                            | 31 |
| 8. ENDERMOWEAR .....                              | 47 |
| 9. GARANTIE .....                                 | 48 |
| CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE .....            | 49 |
| LIMITATION ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ ..... | 50 |
| A REMPLIR ET RENVOYER À LPG SYSTEMS® .....        | 51 |

## → LE CELLU M6 ENDERMOLAB



### ATTENTION

Le constructeur se réserve le droit de modifier les spécifications techniques du produit sans notification préalable. Toute reproduction, même partielle, est interdite. Toutes les illustrations de ce guide d'utilisation sont non contractuelles.

### ATTENTION

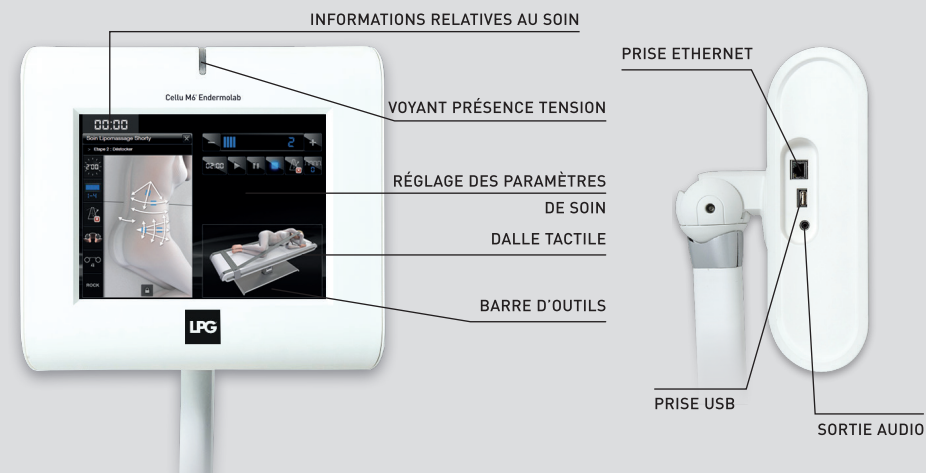
L'appareil ne peut fonctionner que s'il est relié au secteur par ses deux cordons d'alimentation et que l'interrupteur de mise sous tension est allumé en vert.

Au démarrage de votre appareil, veuillez patienter plusieurs secondes avant l'apparition des premières informations sur votre écran.

## → TIROIR ET BAC DE RANGEMENT DES TÊTES



## → ECRAN DE COMMANDE

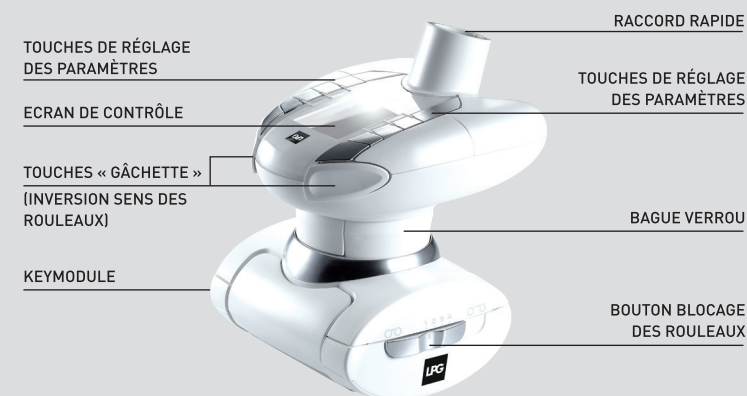


## → ACCÈS AU FILTRE



LE FILTRE EST ACCESSIBLE SUR LE COTÉ DU CAISSON

## → TÊTE ERGODRIVE

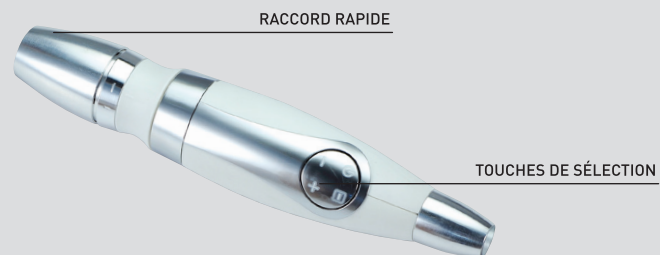


### ⚠ ATTENTION

Pour l'utilisation détaillée de l'interface tactile, se référer au manuel d'utilisation de l'interface tactile délivré lors de la formation et disponible auprès du service client.



→ ADAPTATEUR



→ CONNEXION ENTRE LE CAISSON ET LA TABLE



→ TÊTIÈRE

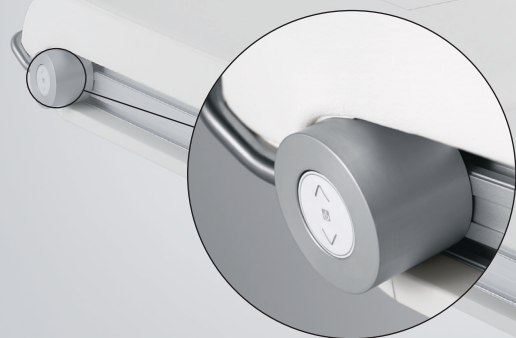


→ DOSSIER RELEVABLE

Pour relever ou rabattre le dossier de la table, tirez sur la poignée située sous le dossier relevable puis soulevez ou abaissez le dossier tout en maintenant votre action sur la poignée.



## → RÉGLAGE HAUTEUR



TOUCHES MONTÉE/DESCENTE  
DE LA TABLE

La hauteur de la table est réglable à partir des commandes situées sur la table (voir photo ci-contre). Il vous suffit d'appuyer sur les touches correspondantes pour monter ou descendre la colonne.

## → RÉGLAGE DE LA FACE AVANT

La position de la face avant est réglable grâce à sa molette articulée.

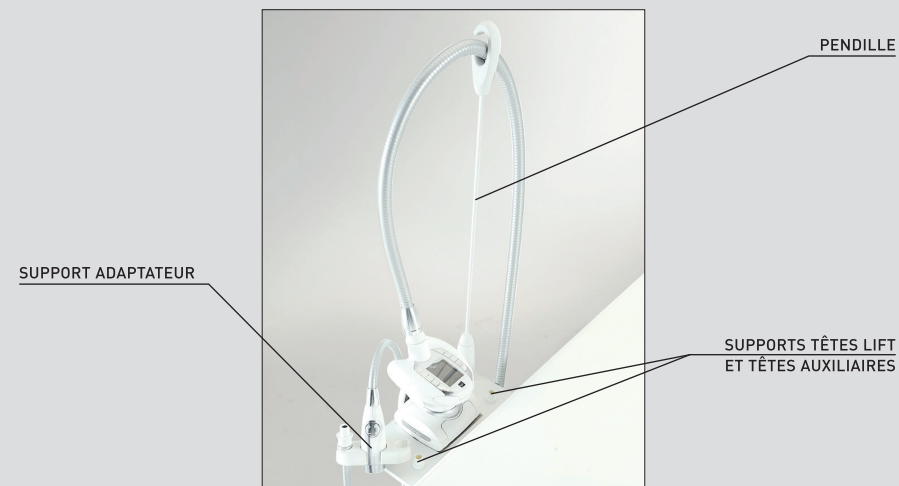
Pour régler la face avant, il vous suffit de l'orienter dans la position souhaitée.



MOLETTE ARTICULÉE

## → TABLETTE

Le Cellu M6 Endermolab s est équipé d'une tablette permettant de déposer les différentes têtes de soin.



Cette tablette peut être déplacée sur toute la longueur de la table, il suffit pour cela de la faire glisser sur le rail prévu à cet effet :



## → SANGLES

Votre Cellu M6 Endermolab s est livré avec un jeu de sangles constitué d'une sangle latérale et de deux sangles longitudinales. Ces sangles doivent être mises en place comme indiqués sur les photos ci-dessous

Mise en place de la sangle latérale :



Mise en place des sangles longitudinales :



## → CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Il convient de toujours observer les précautions d'usage lors de l'utilisation d'un appareil électrique, y compris les suivantes : lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

### **DANGER - POUR MINIMISER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE :**

- Toujours débrancher l'appareil de la prise secteur après utilisation et avant son nettoyage.

- Vérifier que la tension de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale de la prise secteur.
- L'appareil doit être impérativement relié par l'intermédiaire du cordon secteur fourni <sup>1</sup> à une prise secteur murale avec terre aux normes électriques en vigueur. Aucun adaptateur secteur ne doit être utilisé avec cet appareil.

## → AVERTISSEMENT

### **POUR MINIMISER LE RISQUE DE BRULURES, D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE LESIONS SUR LA PERSONNE :**

- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période ou avant de mettre ou de retirer des pièces.
- Il est nécessaire de surveiller attentivement l'appareil lorsqu'il est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles préconisées par LPG Systems. Ne pas utiliser de pièces non recommandées par LPG Systems.
- Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon secteur ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il a pris une humidité excessive. Retourner l'appareil au centre de service de LPG Systems pour examen et réparations.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Dérouler entièrement les cordons secteur et les maintenir à l'écart de surfaces chaudes.
- Ne jamais utiliser l'appareil si les aérations sont obstruées. Veiller à garder les ouvertures exemptes de poussière et assimilés .
- Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une ouverture, ne pas aspirer de corps solides ou liquides, ce qui endommagerait l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur un sol poussiéreux, incliné, dans un environnement humide ou exposé aux intempéries.
- Ne pas utiliser en présence de produits aérosols (vaporisateurs) ou d'oxygène.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes en position arrêt puis débrancher l'appareil.

### **ATTENTION**

Avant toute utilisation, veillez à ce que les sangles soient convenablement accrochées.

### **ATTENTION**

<sup>1</sup>Europe VII-H05VVF3G1,50-C19 & VII-H05VVF3G1,00-C13; Italy I/3/16-H05VVF3G1,50-C19 & I3G-H05VVF3G1,00-C13; Switzerland 23G-H05VVF3G1,50-C19 & 12G-H05VVF3G1,00-C13 ; UK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19 & BS13/13-H05VVF3G1,00-C13 ; Japan 498GJ-VCTF3X2,00-C19 & 498GJ-VCTF3X1,25-13V ; USA, Canada, Mexico N5/15-SJT3X14AWG-C19 & 498G-SJT3X18AWG-C13

## → PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

### ATTENTION : CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Votre appareil est destiné à être utilisé sur peau saine, et en bonne santé. Il est important de lire et de suivre toutes les précautions d'utilisation et contre-indications qui vont suivre avant l'utilisation de votre appareil.

- Ne jamais toucher simultanément le client et des câbles ou connexions non protégés de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'adaptateur comme tête de soin, directement en contact avec la peau.
- Ne pas utiliser les têtes de soin motorisées pour effectuer un soin du cuir chevelu.
- Utiliser uniquement les têtes de soin fournies avec votre appareil ou préconisées par LPG.
- Utiliser les tenues de soin de marque LPG Systems uniquement.
- LPG Systems se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisation non appropriée.
- En fonction des tissus soignés, certains paramètres peuvent provoquer des douleurs ou lésions tissulaires.
- L'utilisateur devra être particulièrement attentif aux sensations de la personne soignée.
- L'utilisateur doit s'assurer que les paramètres (intensité, séquentialité, différentiel...) sont toujours adaptés aux tissus cutanés à soigner.
- Ne pas appliquer sur l'appareil un poids supérieur à 135kg.
- Les commandes permettant de régler la hauteur de la table peuvent être inhibées par une simple déconnexion du câble.
- Lorsque l'appareil est utilisé sans surveillance, il doit être en position la plus basse de façon à éviter les risques de chute.
- Après utilisation, positionner la table au plus bas de façon à éviter les risques de chute.
- Précaution Service : risque d'explosion si remplacement de la batterie par une non préconisée. Jeter l'usagée dans un système de collecte sélective appropriée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en dehors de limites environnementales spécifiées (voir spécifications techniques)
- Ne pas utiliser les têtes de soin directement sur la peau. Utiliser les tenues de soin fournies par LPG Systems, ENDERMOWEAR.

## → CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas soigner les plaies ouvertes, les yeux, les zones intra-cavitaires, les muqueuses, les parties génitales, les mamelons.
- En cas de grossesse, ne pas soigner la région lombo-abdominale, demander l'avis du médecin traitant pour le soin.
- Ne pas soigner un client présentant une pathologie infectieuse, une tumeur évolutive, une phlébite...
- En cas d'antécédent de tumeur et de rémission, demander l'avis du médecin traitant.
- Ne pas soigner les zones enflées ou enflammées sans avis médical et sans formation à la technique LPG dans le domaine concerné.
- Ne pas soigner un client qui présente une douleur inexplicable et persistante sans avis médical et sans formation à la technique LPG dans le domaine concerné.
- Ne pas soigner un client après un soin médical invasif sans l'avis du médecin ou du chirurgien ayant réalisé le soin et sans formation à la technique LPG dans le domaine soigné.
- Pour une liste plus détaillée des indications et des contre-indications de l'Endermologie, se référer aux manuels de formation.
- Cette liste n'étant pas exhaustive, demander systématiquement l'avis du médecin traitant en cas de doute.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des éruptions cutanées, de l'herpès, de l'acné enflammé ou infecté, du vitiligo.
- Ne pas soigner un client atteint d'un cancer de la peau, présentant une tumeur ou autre lésions cancéreuses. En cas d'antécédent de tumeur et de rémission, demander l'avis du médecin traitant.
- Pour éviter tout risque de contusions, faire preuve de prudence lorsqu'il s'agit de déterminer le niveau de sensibilité d'un client.
- Ne pas utiliser en présence de douleur au mollet inexplicable. Consulter un médecin.
- Ne pas soigner les personnes présentant des troubles circulatoires, sans préalablement demander l'avis du médecin traitant.

### Contre-indications :

En raison des risques d'interférences possibles, il est important que le professionnel s'assure que le client n'est pas doté d'un dispositif médical personnel, tel qu'un stimulateur cardiaque. Dans l'affirmative, il convient de se renseigner sur le dispositif en question pour s'assurer que des interférences éventuelles ne viennent pas perturber l'utilisation de l'appareil.

### ATTENTION

Il est strictement interdit de modifier votre appareil sans l'autorisation de LPG.

### ATTENTION

Cet appareil contient des programmes destinés à guider l'utilisateur en vue de l'obtention des meilleurs résultats escomptés en fonction de chaque cas soigné. En aucun cas, ils ne constituent une garantie de réussite du soin, laquelle varie selon la morphologie, la physiologie et le comportement alimentaire de chaque client.





## → INDEX

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| PLAQUE SIGNALÉTIQUE D'IDENTIFICATION .....                   | 19 |
| NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....                                | 20 |
| REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE ET DE LA MOUSSE FILTRANTE ..... | 21 |
| INSTRUCTIONS POUR DÉCONNECTER LA TÊTE ERGODRIVE .....        | 23 |
| INSTRUCTIONS POUR DÉCONNECTER LE FLEXIBLE .....              | 24 |
| INSTRUCTIONS POUR DÉCONNECTER L'ADAPTATEUR .....             | 25 |
| CORDONS SECTEUR .....                                        | 26 |
| FICHE DE SUIVI D'ENTRETIEN .....                             | 27 |

## → PLAQUE SIGNALÉTIQUE D'IDENTIFICATION

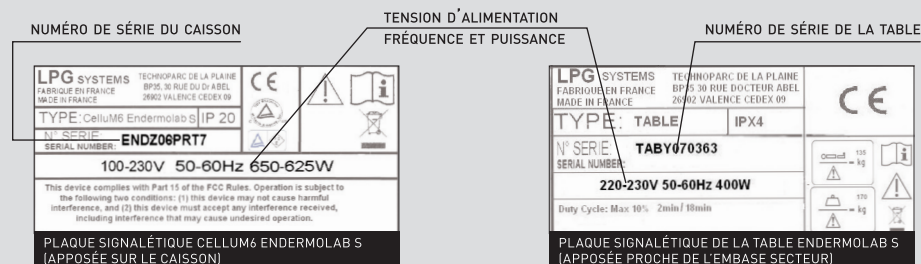
Votre appareil est identifiable grâce à deux numéros de série correspondant à la table pour l'un et au caisson pour l'autre. Chacun de ces numéros de série est mentionné sur la plaque signalétique apposée sur la partie correspondante.

Ces plaques signalétiques indiquent aussi la tension d'alimentation de l'appareil. Lorsque vous contactez le service client de LPG Systems pour un problème technique, veuillez indiquer les numéros de série de votre CelluM6 Endermolab S.

Ces numéros de série vous renseignent sur l'année et le mois de fabrication de votre appareil.

La lettre donne l'année de fabrication : Z= 2009, A= 2010, B= 2011...

Tandis que les deux chiffres indiquent le mois de production :  
01= janvier, 02= février, 03= mars...



 Ce pictogramme signifie que l'appareil est mis sur le marché après le 13 Août 2006. Conformément à la directive 2002/96/CE, il ne peut être jeté avec les ordures ménagères classiques et doit faire l'objet d'une collecte sélective appropriée. Lorsque votre appareil est en fin de vie, vous devez contacter Ecologic qui vous indiquera la solution de collecte la plus appropriée ([www.e-dechet.com](http://www.e-dechet.com) ou 01.30.57.79.14). Vous ferez ainsi un geste pour l'environnement et contribuerez à la préservation des ressources naturelles.

 Ce pictogramme signifie que certains avertissements ou précautions

spécifiques associés à ce dispositif ne se trouvent pas sur l'étiquette.

 Ce pictogramme signifie « consulter le guide d'utilisation ».

 Ce pictogramme signifie que la charge mécanique extérieure maximale admise sur cet appareil est égale à 170Kg

 Ce pictogramme signifie que le poids maximal du client admis sur cet appareil est égal à 135Kg

 Ce symbole signifie « tension dangereuse »

## ⚠ ATTENTION

La plaque signalétique de votre appareil peut évoluer. Celle qui est approuvée est celle qui est apposée sur votre appareil.

En réponse à la réglementation, LPG Systems adhère à l'éco-organisme Ecologic et finance ainsi la filière de recyclage agréée pour les déchets électroniques professionnels.

## → NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Il est conseillé de nettoyer votre appareil le plus souvent possible, non seulement pour des raisons d'hygiène et d'esthétique mais aussi parce que ce nettoyage contribue à le maintenir en bon état de marche et à prolonger sa durée de vie.

Il est nécessaire de le nettoyer après chaque utilisation avec une éponge humide non abrasive.

### A l'aide d'un aspirateur et d'un embout fin, nettoyer les parties suivantes :

- Intérieur du tiroir rangement des têtes.
- Intérieur du bac de rangement des têtes.
- Intérieur de la porte d'accès aux filtres.

### A l'aide d'une éponge humide, nettoyer les parties suivantes :

- Tous les capots extérieurs.
- Les flexibles.
- Les cordons d'alimentation.

### A l'aide d'un chiffon imbibé d'un peu de produit ménager sans alcool, nettoyer les parties suivantes :

- Ecran de contrôle et tableau de bord.
- Intérieur du tiroir rangement des têtes.
- Intérieur du bac de rangement des têtes.
- Intérieur de la porte d'accès aux filtres.

## → REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE ET DE LA MOUSSE FILTRANTE

Votre appareil comporte 1 cartouche filtrante qui garantit l'efficacité de votre appareil et prolonge sa durée de vie.

Vous devez remplacer votre cartouche filtrante dès qu'un des messages ci-dessous s'affiche sur votre écran :

Icône indiquant qu'il faut changer les filtres (**fig. 2**).



FIG. 1

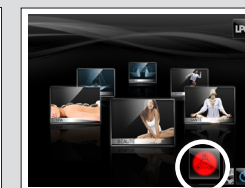


FIG. 2

CHANGER LES FILTRES

Vous devez alors accéder au menu « changement de filtre » comme indiqué ci-après :

Sélectionner le menu maintenance en appuyant sur cette touche (**fig. 3**).

Sélectionner le menu « filtre » en appuyant sur cette touche (**fig. 4**).

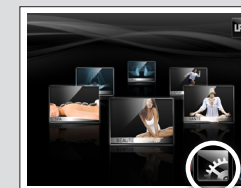


FIG. 3

APPUYANT SUR CETTE TOUCHE



FIG. 4

APPUYANT SUR CETTE TOUCHE

L'écran « changement de filtre » vous indique le filtre qui doit être remplacé : (**fig. 5**).

Lorsque votre cartouche filtrante est remplacée, vous devez initialiser son compteur filtre en appuyant sur le bouton correspondant : (**fig. 6**).

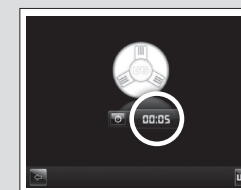


FIG. 5

COMPTEUR FILTRE DÉPASSÉ

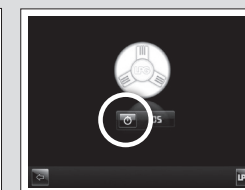


FIG. 6

COMPTEUR FILTRE

### ATTENTION

Proscrire les produits agressifs tels que l'acétone, le trichloroéthylène ou l'alcool à 90°.



## → REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

Votre appareil comporte 1 cartouche filtrante qui garantit l'efficacité de votre appareil et prolonge sa durée de vie.

Pensez à la changer dès qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran.

Ouvrez la trappe accès filtre. Dévissez la cartouche filtrante et la remplacer par une neuve.

Pensez à vous réapprovisionner en cartouches filtrantes auprès du **Service Client LPG Systems** de façon à en avoir toujours de rechange.



## → REMPLACEMENT DE LA MOUSSE FILTRANTE

Votre appareil comporte 2 mousses filtrantes qui garantissent l'efficacité de votre appareil et prolonge sa durée de vie.

Pensez à les changer dès qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran.

1. Soulever le capot vers le bas en glissant vos mains dans les encoches prévues à cet effet (comme indiqué sur la photo ci-dessous)
2. Déclipser le capot
3. Puis remplacer les mousses filtrantes par des neuves



## → INSTRUCTION POUR CONNECTER/DÉCONNECTER LES TÊTES DE SOIN MOTORISÉES

Pour **connecter** les têtes sur le flexible, procéder comme indiqué ci-dessous :

Verrouiller le flexible (**fig.1**).

Positionner le flexible de façon à ce que la clavette du flexible vienne se loger dans son logement (**fig.2**).

Poussez le flexible jusqu'à l'obtention d'un « clic ».

Pour **déconnecter** les têtes, procéder à l'opération inverse :

Déverrouiller la connexion en tournant la bague de verrouillage (**fig.3**).

Soulever la bague de verrouillage (**fig.4**).

Puis retirer le flexible délicatement en tirant sur la bague blanche (**fig.5**).

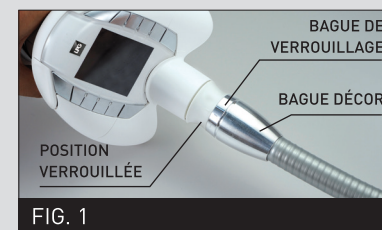
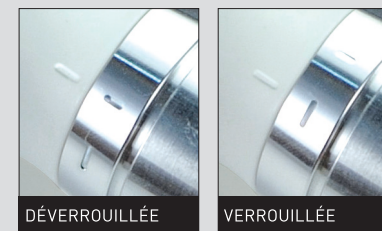


FIG. 1

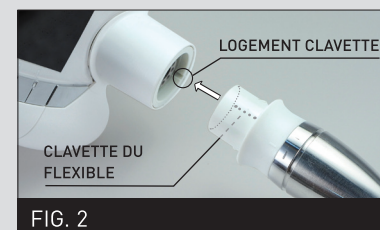


FIG. 2



FIG. 3

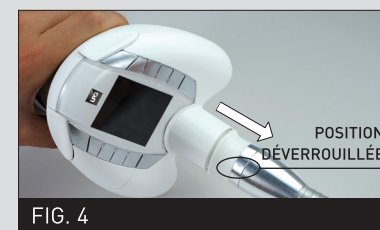


FIG. 4

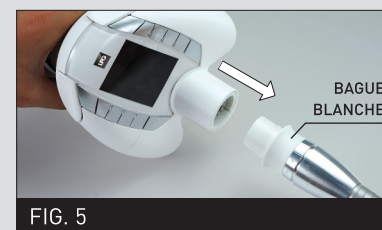


FIG. 5

### ⚠ ATTENTION

Mettre l'appareil hors tension.  
Ne jamais utiliser votre appareil sans cartouche filtrante.

## → INSTRUCTION POUR DÉCONNECTER LE FLEXIBLE

Le flexible peut être déconnecté du caisson, pour cela il suffit de suivre la procédure indiquée ci-dessus :

- Déverrouiller la connexion en tournant la bague alu (**fig.1**).
- Soulever la bague alu (**fig.2**).
- Puis retirer le flexible délicatement en tirant sur la bague blanche (**fig.3**).

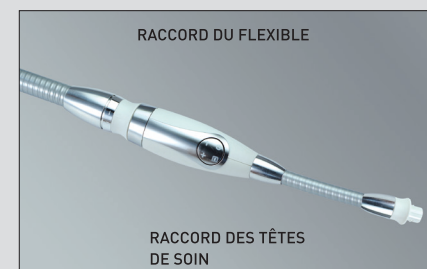


## → INSTRUCTION POUR CONNECTER/DÉCONNECTER L'ADAPTATEUR

Pour connecter et déconnecter l'adaptateur au flexible, suivre les procédures ci-dessous.

Seules les têtes auxiliaires, l'embout micro-buses et les têtes Lift peuvent être connectées à l'adaptateur.

La connexion se fait par un simple raccord push-pull.



→ CORDONS SECTEUR

**Votre équipement est fourni avec deux cordons secteur à fiches différentes.**

Avant la mise en route de votre appareil, vous devez tout d'abord connecter chacun des deux cordons secteur à leurs embases respectives :



Fiche C13 : à l'embase de la table



Fiche C19 : à l'embase du caisson

Puis branchez chacune des deux autres extrémités à une prise secteur murale équipée d'une terre aux normes électriques en vigueur.



Si les cordons d'alimentation de votre appareil sont endommagés, veuillez contacter le Service Client de LPG Systems qui vous les remplacera.

Service Client de LPG Systems :  
N° Azur 0810 786 900  
(France uniquement)  
ou le +33 (0)4 75 78 69 89

⚠ ATTENTION

Le cordon présentant la fiche rectangulaire [C19] doit être relié au caisson.

→ FICHE DE SUIVI D'ENTRETIEN

Remplacement des cartouches filtrantes : selon message d'avertissement.  
Remplacement du Kit Endermolift : lorsque les clapets ne permettent plus un soin correct de la peau, ils doivent être remplacés. Ils doivent être remplacés toutes les 20 séances environ.

| DATE | NBRE D'HEURES | OPÉRATIONS EFFECTUÉES |
|------|---------------|-----------------------|
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |
|      |               |                       |

## → UN PETIT PROBLÈME ! QUE FAIRE ?

**En cas de fonctionnement anormal de votre appareil, avant de faire appel au Service Client de LPG Systems ; il est conseillé d'effectuer les contrôles suivants :**

- L'appareil (table et caisson) est-il raccordé aux deux prises secteur ?
- Les prises secteur sont-elles alimentées ?
- L'interrupteur de mise sous tension est-il allumé ?
- Les cartouches filtrantes sont-elles propres et bien en place ?
- Les flexibles ne sont-ils pas obturés ?
- Les flexibles sont-ils correctement raccordés ?
- Le Keymodule de la tête Ergodrive est-il correctement monté ?

Service Client de LPG Systems :  
N° Azur 0810 786 900  
(France uniquement)  
ou le +33 (0)4 75 78 69 89

Une fois ces contrôles effectués, si le dysfonctionnement persiste, faire appel au service Client de LPG Systems ou au distributeur agréé le plus proche de chez vous en indiquant le modèle de votre appareil, son numéro de série.

## → SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions L x l x h ..... 185 x 70 x 149 cm  
Poids net ..... 140 kg  
Dépression maximum régulée ..... 69 kPa (690 mbar)  
Refroidissement ..... par ventilation mécanique intégrée à la pompe  
Indice de protection ..... IP 20  
Classe de protection électrique ..... 1  
Température de fonctionnement ..... +10°C à +30°C  
Température de stockage ..... -20°C à +70°C  
Caractéristiques électriques caisson ..... 100-230V / 50-60Hz / 650-625W

Caractéristiques environnementales :

Température ambiante ..... + 10 à + 30°C en fonctionnement normal.  
Humidité relative ambiante: ..... 30 à 75% sans condensation.  
Pression atmosphérique ..... pas d'influence notable des conditions ambiantes en fonctionnement.  
Altitude max. .... 2500m

Caractéristiques électriques Table

|                            |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Tension d'alimentation (V) | 230 | 220 | 127 | 120 | 100 | 100 |
| Fréquence (Hz)             | 50  | 60  | 60  | 60  | 50  | 60  |
| Intensité absorbée (A)     | 1   | 1   | 1,8 | 1,8 | 2,1 | 2,1 |

Caractéristiques générales :

Hauteur paramétrable : 65 à 90 cm au sol  
Variation du dossier : 0 à 70°/à l'horizontale

Appareil équipé de têtes de soin brevetées, partie appliquée de type BF.

Le Cellu M6 Endermolab s est marqué  conformément aux normes et textes applicables dans le cadre des directives CEM 2004/108/CEE et Basse Tension 2006/95/CEE

# Cellu M6® Endermolab

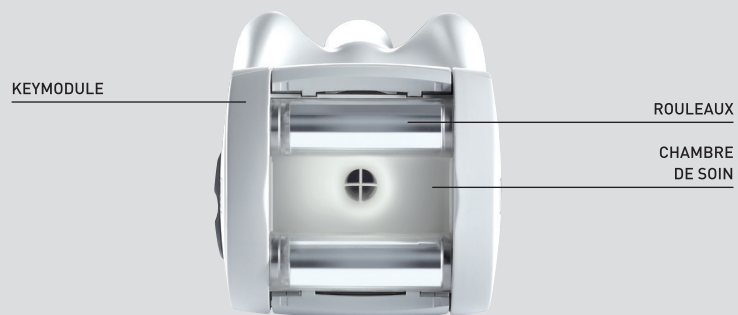
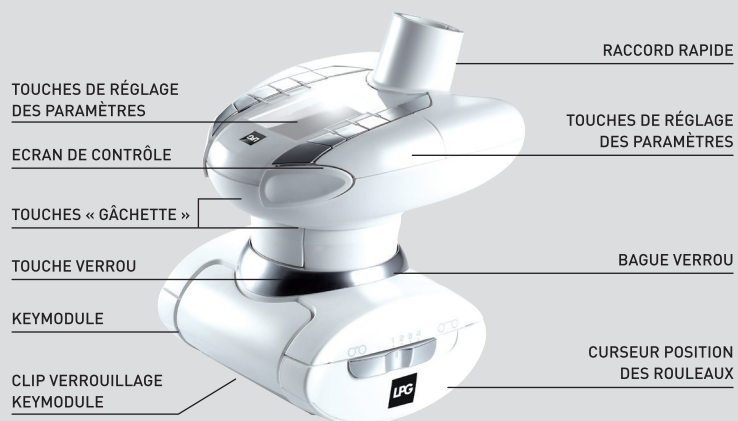
## TÊTES DE SOIN



Modèle déposé

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| DESCRIPTION DE LA TÊTE ERGODRIVE .....                       | 32 |
| DESCRIPTION DES KEYMODULE™ .....                             | 33 |
| DESCRIPTION DE L'ADAPTATEUR .....                            | 36 |
| DESCRIPTION DE LA TÊTE ERGOLIFT .....                        | 37 |
| DESCRIPTION DES CHAMBRES ERGOLIFT .....                      | 37 |
| DESCRIPTION DES TÊTES LIFT .....                             | 38 |
| ENTRETIEN .....                                              | 38 |
| NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGOLIFT ET DES CHAMBRES ERGOLIFT ..... | 39 |
| DÉMONTAGE DES CLAPETS .....                                  | 40 |
| NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGODRIVE .....                         | 42 |
| REMPLACEMENT DU KEYMODULE™ .....                             | 45 |

## → DESCRIPTION DE LA TÊTE ERGODRIVE



## → DESCRIPTION DES KEYMODULE™

Keymodule est la partie inférieure interchangeable de la tête Ergodrive. Il comprend les rouleaux motorisés et les clapets d'étanchéité.

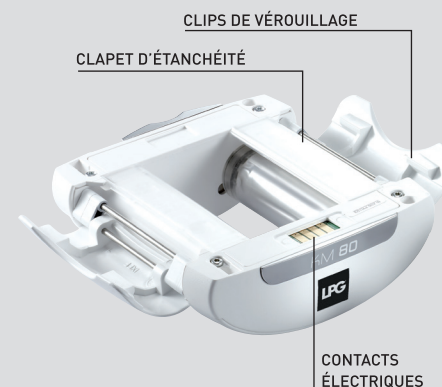
Vous disposez de 2 Keymodule (KM50, KM80) dont les caractéristiques diffèrent sur plusieurs points :

- Diamètre et texture des rouleaux.
- Longueur des rouleaux.

### Installation :

Tous les Keymodule sont totalement compatibles avec la tête Ergodrive. Monter le Keymodule comme indiqué sur les photos ci-dessous.

Effectuer les opérations inverses pour le libérer du support.





## → RÉGLAGE DES CURSEURS

Les Keymodule disposent d'une butée réglable à 4 positions qui permet d'ajuster l'écartement des rouleaux motorisés.

Lorsque le curseur est dans la position la plus à gauche (**fig. 1**), la mobilité maximum des rouleaux est assurée.

Lorsque le curseur est dans la position plus à droite (**fig. 2**), il n'y a pas de mobilité des rouleaux.

Lorsque le curseur est dans l'une des positions intermédiaires, la mobilité des rouleaux est réduite.



FIG. 1



FIG. 2

## → FONCTION ROTATION LIBRE

La tête Ergodrive intègre une fonction qui permet d'utiliser le Keymodule en rotation libre.

Pour cela, il suffit de bloquer la bague verrou vers le haut (**fig.2**) en soulevant la bague (sans appuyer sur la touche verrou) jusqu'au « clic » puis relâcher.

La bague reste en position haute comme indiqué (**fig.3**).

Vous pouvez alors utiliser votre tête en rotation libre.

Pour débloquer et verrouiller la rotation de la tête, appuyer sur la touche (**fig.4**).



FIG. 1



FIG. 2

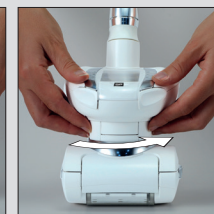


FIG. 3

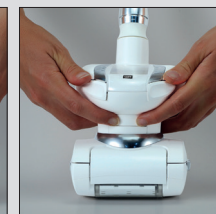


FIG. 4

La rotation de la tête peut-être bloquée dans les 4 positions ci-dessous :



ROTATION 0



ROTATION 1



ROTATION 2



ROTATION 3

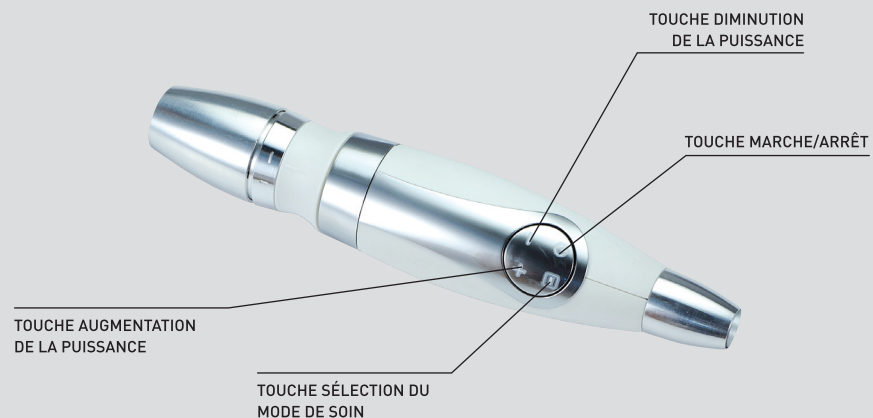


ROTATION 4

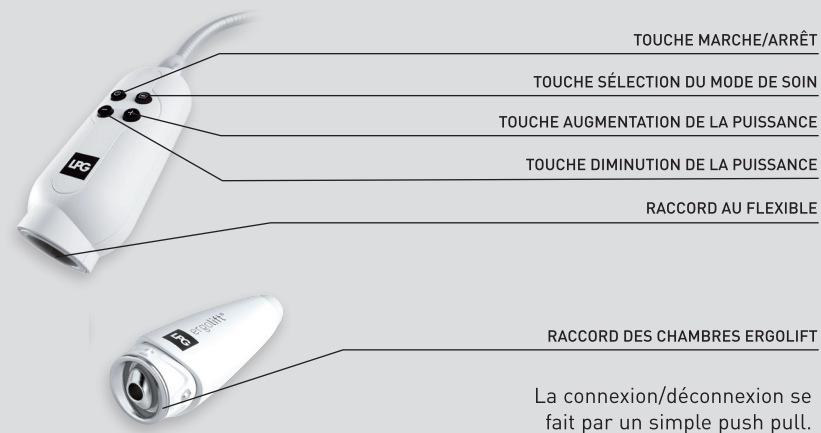
Nota :

Ces 4 positions peuvent être trouvées en levant la bague à mi-course et en effectuant une rotation jusqu'à la position souhaitée.

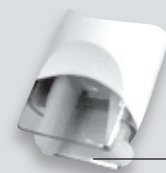
## → DESCRIPTION DE L'ADAPTATEUR



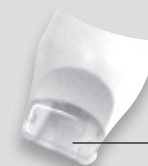
## → DESCRIPTION DE LA TÊTE ERGOLIFT



## → DESCRIPTION DES CHAMBRES ERGOLIFT



**Lift 20**  
Chambre  
Ergolift  
à clapet  
démontable



**Lift 10**  
Chambre  
Ergolift  
à clapet  
démontable

Seules les chambres Lift 20 et Lift 10 peuvent être connectées à la tête Ergolift.  
La connexion/déconnexion se fait par un simple push pull.



## → DESCRIPTION DES TÊTES LIFT

### Réglage du clapet de rappel :

Afin de garantir un rappel efficace du clapet et donc d'optimiser le soin, il est important d'ajuster le réglage de la molette en fonction de l'intensité du soin :

- Tourner la molette de A vers E pour augmenter la force de rappel du clapet.
- Tourner la molette de E vers A pour diminuer la force de rappel du clapet.



TML10  
A CLAPET DÉMONTABLE



TML20  
A CLAPET DÉMONTABLE



TML30  
A CLAPET DÉMONTABLE

## → ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, le nettoyage des têtes de soin est à effectuer avant et après chaque utilisation, têtes déconnectées de l'appareil, à l'aide de lingettes imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide. Une attention particulière doit être portée sur la propreté des parties en contact avec le client.

## → NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGOLIFT ET DES CHAMBRES ERGOLIFT

Pour des raisons d'hygiène, le nettoyage des têtes de soin est à effectuer avant et après chaque utilisation, têtes déconnectées de l'appareil, à l'aide de lingettes imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide. Une attention particulière doit être portée sur la propreté des parties en contact avec le client.

Avant chaque utilisation, nettoyer le clapet et la chambre Ergolift.  
Après chaque utilisation :

1. Déconnecter la chambre Ergolift de la tête de soin. (fig.1)
2. Sortir les clapets à l'aide de l'outil de démontage prévu à cet effet (fig.2)
3. Nettoyer méticuleusement la chambre Ergolift, le clapet et l'outil de démontage pendant au moins 1 minute avec les lingettes décrites ci-dessus. (fig.3)
4. Remonter le clapet dans la chambre Ergolift à l'aide de l'outil de démontage en suivant l'opération inverse. (fig.4)



FIG. 1

OUTIL DE DÉMONTAGE

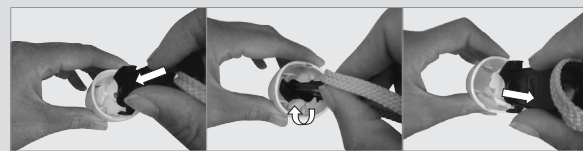


FIG. 2

ROTATION 90°

## → NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGOLIFT ET DES CHAMBRES ERGOLIFT (SUITE)



FIG. 3



FIG. 4

ROTATION 90°

## → DÉMONTAGE DES CLAPETS TML20 ET 30

1. Prendre la tête Lift et insérer l'outil de démontage spécifique, côté biseauté, dans l'orifice du clapet amovible.
2. Ressortir l'outil, le clapet vient avec.
3. Retirer le clapet de l'outil pour le nettoyer soigneusement avec une lingette.
4. Prendre l'outil côté lisse et remettre en place le clapet sur l'outil.
5. Insérer le tout dans la tête de soin jusqu'à venir en butée au fond de la tête.



OUTILS DE DÉMONTAGE

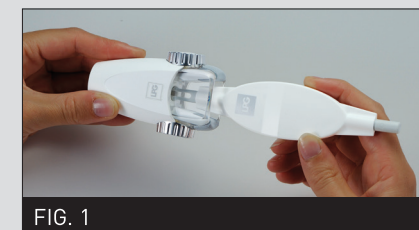


FIG. 1

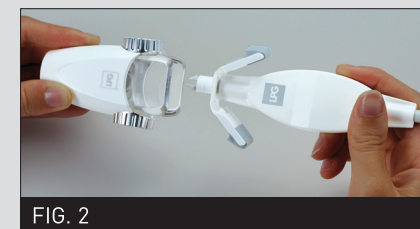


FIG. 2

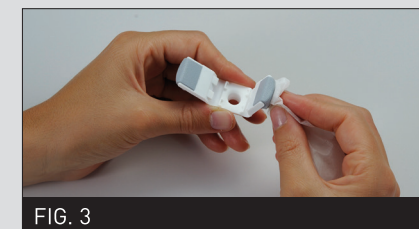


FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5

### ⚠ ATTENTION

Proscrire les produits agressifs tels que l'acétone, le trichloroéthylène ou l'alcool à 90°, les éponges abrasives ainsi que l'utilisation d'ultra sons ou de lampe à UV. Toutes têtes nettoyées devraient être déposées sur le support accessoire pour éviter toutes confusions.

### ⚠ ATTENTION

Proscrire les produits agressifs tels que l'acétone, le trichloroéthylène ou l'alcool à 90° ainsi que les éponges abrasives ainsi que l'utilisation d'ultra sons ou de lampe à UV.

## → DÉMONTAGE DES CLAPETS TML10

1. Prendre la tête Lift et insérer l'outil de démontage spécifique, côté biseauté, dans l'orifice du clapet amovible.
2. Ressortir l'outil, le clapet vient avec.
3. Retirer le clapet de l'outil pour le nettoyer soigneusement avec une lingette.
4. Prendre l'outil côté lisse et remettre en place le clapet sur l'outil.
5. Insérer le tout dans la tête de soin jusqu'à venir en butée au fond de la tête.



FIG. 1



FIG. 2

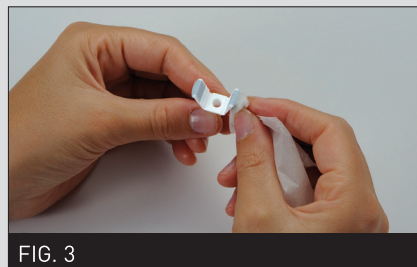


FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5

## → NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGODRIVE

### Nettoyage des clapets d'étanchéité :

1. Libérer le Keymodule comme indiqué sur les photos.
2. Ramener le rouleau vers le centre.
3. Enlever le clapet d'étanchéité correspondant en le saisissant comme indiqué sur la photo. Répéter l'opération pour l'autre clapet.
4. Nettoyer méticuleusement les clapets et leur emplacement pendant au moins 1 minute à l'aide de lingettes LPG imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide.

Remplacer les clapets au bout de 100 heures de fonctionnement.



FIG. 1



FIG. 2-3



FIG. 4



FIG. 4



## → NETTOYAGE DE LA TÊTE ERGODRIVE (SUITE)

**Nettoyage du Keymodule :**

1. Retourner le Keymodule et nettoyer méticuleusement pendant au moins 1 minute à l'aide des lingettes LPG imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide les parties suivantes
  - a) De part et d'autre des rouleaux (fig.1)
  - b) Les rouleaux (faire tourner les rouleaux manuellement pour accéder à toute la surface) (fig 2).
  - c) Le joint d'étanchéité entre le Keymodule et le corps de tête.
  - d) Les capots plastiques du Keymodule
2. Retourner une nouvelle fois le Keymodule et remonter les clapets d'étanchéité (fig 3 et 4).
3. Vérifier que les contacts sont bien propres et secs puis effectuer les opérations inverses pour remonter le Keymodule sur la tête principale.
4. Contrôler ensuite que la tête fonctionne correctement. Pour cela, faire fonctionner la tête dans la paume de la main pour s'assurer que l'étanchéité dans la chambre de soin est correcte et contrôler visuellement la mobilité des clapets avec celle des rouleaux.
5. Entreposer la tête dans le tiroir de rangement préalablement nettoyé à l'aide de lingettes LPG.



FIG. 1



FIG. 2

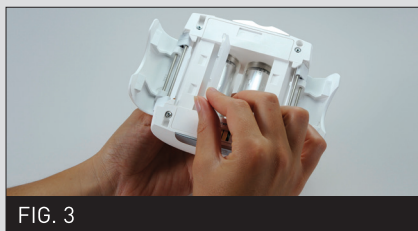


FIG. 3



FIG. 4

## → REMPLACEMENT DU KEYMODULE™

Keymodule est un organe d'une haute technologie avec de nombreuses pièces de micromécanique en mouvement.

L'échange de certaines pièces d'usure nécessite un retour de la tête dans nos ateliers.

Aux environs de 1 000 heures de fonctionnement, le Keymodule peut commencer à perdre ses caractéristiques.

## ⚠ ATTENTION

- Toutes les procédures décrites dans cette partie doivent être réalisées avec l'appareil hors tension ; cordon d'alimentation débranché.
- Proscrire les produits agressifs tels que l'acétone, le trichloréthylène ou l'alcool à 90° ainsi que les éponges abrasives.



## → ENDERMOWEAR

Le LPG ENDERMOWEAR, disponible en plusieurs tailles pour les hommes et les femmes, est un vêtement spécialement conçu pour le soin du corps. Il est prévu pour une utilisation personnelle, il assure une hygiène parfaite, et ses zones opaques protègent les parties intimes du client pendant le soin. La composition unique de l'Endermowear garantit une excellente adhérence à la peau pour faciliter les mouvements de la tête de soin.

Les produits sont livrés dans un sac que le client peut personnaliser en indiquant son nom sur l'étiquette prévue à cet effet. Il devient ainsi la propriété du client, et peut être utilisé durant plusieurs sessions. Pour des raisons d'hygiène et d'esthétique, il est recommandé de le laver après chaque utilisation. Pour cela se reporter aux instructions de lavage qui sont indiquées sur l'étiquette du sac.

## → CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un appareil distribué par LPG Systems ou un distributeur agréé LPG Systems.

Il appartient à l'acheteur / utilisateur de s'informer auprès des autorités locales des conditions et des qualifications professionnelles à remplir pour utiliser cet appareil.

L'acquisition de cet appareil emporte l'acceptation de plein droit par l'acheteur / utilisateur professionnel des présentes conditions générales de garantie.

Dans le cas où l'appareil est vendu par un distributeur agréé LPG Systems, l'acheteur se référera aux conditions générales de garantie de son fournisseur, lesquelles ne peuvent en aucun cas avoir pour effet d'augmenter l'engagement pris au titre de la présente garantie. Cette garantie ne peut être mise en œuvre et n'est valable que si le volet de garantie dûment rempli a été retourné à LPG Systems dans les 15 jours de la livraison et ce pour quelque pays que ce soit.

Tout volet de garantie incomplètement rempli sera refusé.

Cet appareil est garanti contre tout vice de construction ou défaut de matière première. La durée de la garantie est égale à la plus courte des deux périodes suivantes : un (1) an OU deux mille (2 000) heures d'utilisation à compter de la date de facturation.

Pendant cette période, nous nous engageons à échanger ou à réparer gratuitement, dans les meilleurs délais, toute pièce reconnue par nous défectueuse, sans que toutefois l'échange complet de l'appareil puisse être exigé. Les frais de déplacement et de séjour des techniciens ainsi que les coûts de transport éventuels pour l'aller et le retour de l'appareil et / ou des pièces détachées dans l'atelier du service après vente, sont exclus de cette garantie.

Les échanges et réparations au titre de la garantie causant ou non une immobilisation de l'appareil ne peuvent en aucun cas avoir pour effet d'en prolonger la durée. Les pièces remplacées deviennent la propriété de LPG Systems ou du distributeur agréé. Aucune indemnité ne pourra être rattachée pour privation de jouissance.

L'acheteur / utilisateur est tenu de nous donner le temps et les moyens nécessaires pour procéder à toutes les réparations et les livraisons de remplacement des pièces détachées, faute de quoi, nous sommes dégagés de notre obligation de garantie. Les tribunaux situés dans le ressort du siège social de LPG Systems sont les seuls compétents en cas de différend et ceci malgré toute clause d'attribution de juridiction différente figurant dans tout document à l'effet contraire.

## → CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE (SUITE)

**La garantie est en outre exclue en cas :**

- De dommages survenus au cours du transport. L'appareil et/ou les pièces détachées voyagent aux risques et périls du destinataire. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, d'en vérifier l'état et le cas échéant procéder auprès du transporteur aux réclamations dans les formes et délais en vigueur dans le pays de livraison.
  - De non-observation des règles d'installation et d'utilisation, de défaut d'entretien et/ou de négligence dans la maintenance de l'appareil et/ou des cartouches filtrantes, du branchement sur une ligne électrique défectueuse ou ne possédant pas de raccordement à la prise de terre ou d'une tension autre que celle indiquée sur l'appareil;
  - Si un appareil devait être revendu avant le terme de la garantie, celle-ci sera transférée pour la durée restant à courir au nouvel acquéreur à condition :
    - I Que la facture originale lui soit communiquée
    - II Que le vendeur initial soit informé de la cession
- De modification, de montage d'accessoires ou démontage de l'appareil;
  - De toute utilisation et/ou intervention non prévue au présent guide d'utilisation LPG Systems et effectuée sur l'appareil par l'acheteur/utilisateur et/ou un tiers non-agréé par LPG Systems.
  - D'utilisation de consommables, de pièces détachées, composants inappropriés ou de pièces non fournies par LPG Systems;
  - D'obturation de l'appareil par l'aspiration d'un corps étranger;
  - D'usure normale d'une ou plusieurs pièces de l'appareil résultant d'une utilisation normale;
  - De chute, choc, foudre, incendie, force majeure, dégâts des eaux et catastrophe naturelle.

## → LIMITATION ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

Le non-respect des conditions générales de garantie pendant la durée de garantie et après l'expiration de celle-ci, peut constituer une cause exonératoire de responsabilité de LPG Systems en cas de dommage imputable aux produits livrés.

LPG Systems ne pourra être tenue responsable des dommages matériels et/ou immatériels, de quelque nature que ce soit, ainsi que des pertes subies de toute nature (financières, commerciales, image etc..), qui seraient notamment la conséquence directe ou indirecte d'un mauvais fonctionnement et/ou d'une utilisation non-conforme de l'appareil.

En tout état de cause, si la responsabilité de LPG Systems venait à être reconnue au titre d'un appareil vendu et / ou des prestations réalisées, le montant maximum des dommages et intérêts auxquels l'une et/ou l'autre pourrait être condamnée ne saura excéder le prix payé par l'acheteur pour l'appareil et/ou la prestation réalisée.

## ACTIVATION DE GARANTIE

Vous pouvez activer votre garantie directement en ligne en vous connectant sur :

<http://garantie.lpgsystems.fr>

 → OU REMPLIR ET RENVOYER À LPG SYSTEMS

Nom\* : .....

Adresse\* : .....

Pays\* : .....

Tél.\* : .....

Email : .....

Type d'établissement : .....

Profession : .....

Type d'appareil : **Cellu M6 ENDERMOLAB S**

Numéro de série\* : .....

Date : .....

Les données à caractère personnel recueillies par le présent formulaire sont destinées à la société LPG Systems, qui est le responsable du soin, afin d'effectuer les opérations relatives à la gestion des clients, et notamment le service après-vente et la garantie.  
La transmission des informations accompagnées d'un astérisque est nécessaire pour la prise en compte de ce formulaire. Conformément à la loi française n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, dite loi « Informatique et Libertés », vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel vous concernant, que vous pouvez exercer en contactant LPG Systems en écrivant à l'adresse postale suivante : LPG SYSTEMS -30, rue Dr Abel -Technoparc de la Plaine - 26000 VALENCE (FRANCE).

 ATTENTION

2<sup>ème</sup> partie du volet à détacher pour bénéficier de la garantie et à retourner impérativement dans les 15 jours suivant la mise en service à :

**LPG SYSTEMS SA - Technoparc de la Plaine**  
30, rue du docteur Abel - CS 90035 - 26902 VALENCE Cedex 9 - France



**SIÈGE SOCIAL LPG SYSTEMS S.A.S.**

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANCE

TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

**INTERNATIONAL/MARKETING**

ECOLUCIOLES - BAT A

955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANCE

TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

